

**Québec 2003**

courriel : [congres@scfp.ca](mailto:congres@scfp.ca)  
internet : [www.scfp.ca](http://www.scfp.ca)

e-mail : [convention@cupe.ca](mailto:convention@cupe.ca)  
internet : [www.cupe.ca](http://www.cupe.ca)

## HÉBERGEMENT • ACCOMMODATIONS

Toutes les demandes doivent être reçues  
**AU PLUS TARD LE 12 SEPTEMBRE.**

All requests must be received  
**NO LATER THAN SEPTEMBER 12<sup>TH</sup>.**

À compléter et retourner à :  
Complete and send to:

Voyages W.E. / W.E. Travel  
210-350 rue Sparks St.  
Ottawa, Ontario K1R 7S8  
Télécopieur/Fax  
(613) 232-9931

**RÉSERVEZ EN LIGNE /  
BOOK ON-LINE**

[www.wetravel.net](http://www.wetravel.net)  
[www.scfp.ca](http://www.scfp.ca) [www.cupe.ca](http://www.cupe.ca)

Adressez les confirmations à : **Mail confirmations to:**  
*Lettres moulées s.v.p.* **Please print**

Nom/Name \_\_\_\_\_  
(nom/surname) (prénoms/given names)

Organisation/Organization \_\_\_\_\_  
(nom/name) (# section locale si approprié/Local # if applicable)

Adresse/Address \_\_\_\_\_

(ville/city) (province) (code postal/postal code)

Tél./Tel. ( ) ( ) ( )  
(travail/work) (domicile/home) (télécopieur/fax)

courriel/e-mail \_\_\_\_\_

Veillez réserver pour/Please reserve for:

arrivée/arrival

départ/departure

fumeur/ smoker	nom/name	1 lit/bed 1 pers.	1 lit/bed 2 pers.	2lits/beds 2 pers.	partagée avec/sharing with	date	heure/ time	date	heure/ time

Besoins spéciaux/Special requirements:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Si vous désirez garantir votre chambre pour l'arrivée tardive (jusqu'à minuit), veuillez fournir les renseignements suivants – aucun dépôt ne sera chargé à la carte.

If you wish to guarantee your room for late arrival (till midnight), please complete the following – no deposit will be charged to the card.

### CHOIX D'HÔTEL/CHOICE OF HOTEL

1 \_\_\_\_\_  
2 \_\_\_\_\_  
3 \_\_\_\_\_

Détenteur ou détentrice/Cardholder \_\_\_\_\_

Carte de crédit/Credit card \_\_\_\_\_

Numéro de la carte/Card number \_\_\_\_\_

Date d'échéance/Expiry date \_\_\_\_\_

Aimeriez-vous que Voyages  
W.E. fassent vos réservations  
de transport?

oui  non  
Si oui, un agent  
communiquera avec  
vous d'ici 48 heures.

Would you like W.E. Travel to  
arrange your transportation?

yes  no  
If yes, an agent will be  
contacting you within  
48 hours.

(Si non, vous devrez envoyer, dès réception de la confirmation écrite, un chèque pour le montant d'un soir (plus les taxes appropriées) à l'hôtel qui vous a été assigné.)

(If not, upon receipt of written confirmation, you will be required to send a cheque for one night's hotel rate (plus applicable taxes) to the hotel to which you have been assigned.)

Faire des copies supplémentaires selon les besoins/Make additional copies as required

## DIRECTIVES CONCERNANT LES RÉSERVATIONS

- 1) Nous ne pouvons garantir la disponibilité des chambres pour les demandes reçues **après le 12 SEPTEMBRE**. Veuillez réserver le plus tôt possible afin d'obtenir votre choix d'hôtel.
- 2) Le SCFP ne peut garantir les tarifs aux hôtels du congrès à moins que les réservations soient faites sur ce formulaire-ci ou en ligne. **Les réservations par téléphone ne seront pas acceptées.**
- 3) Les chambres doivent être garanties par un numéro de carte de crédit ou un dépôt d'un soir (plus les taxes appropriées).
- 4) L'équipe de congrès de Voyages W.E. vous fera parvenir un avis de confirmation. **Sur réception de votre confirmation écrite, veuillez la vérifier attentivement.**
- 5) Si vous payez par chèque, l'hôtel doit recevoir le paiement en entier, incluant toutes taxes appropriées, **avant le 10 octobre**.
- 6) Si vous ne pouvez pas assister au congrès, assurez-vous d'aviser Voyages W.E. **avant le 12 septembre** pour annuler votre réservation. Après le 12 septembre, vous devez aviser directement l'hôtel au moins 48 heures avant la date prévue de votre arrivée pour que le dépôt soit remboursé en entier ou en partie sinon vous serez facturé au tarif indiqué.
- 7) Pour vous enregistrer à l'hôtel, vous aurez besoin d'une carte de crédit ou de l'argent comptant.

## HOUSING INSTRUCTIONS

- 1) Room availability cannot be guaranteed for reservations received **after SEPTEMBER 12<sup>th</sup>**. Please book early to ensure your choice of hotel.
- 2) CUPE cannot guarantee the room rates at any convention hotel unless reservations have been made on this form or on-line. **Telephone reservations will not be accepted.**
- 3) Rooms must be guaranteed by way of a credit card number or a deposit cheque in an amount equal to one night's hotel rate (plus applicable taxes).
- 4) W.E. Travel's Conference team will forward you an acknowledgement notice. **Please check your written confirmation carefully upon receipt.**
- 5) If paying by cheque, the hotel must receive full payment, including all taxes, **prior to October 10<sup>th</sup>**.
- 6) Should you be unable to attend the convention, be sure to cancel your reservation **prior to September 12<sup>th</sup>** with W.E. Travel. After September 12<sup>th</sup>, reservations are to be cancelled directly with the hotel no later than 48 hours prior to your arrival date in order to be refunded and receive all or part of your hotel deposit, otherwise you will be billed for the room at the rate shown.
- 7) Please note that a credit card or cash payment is required at the time of check-in.

## TARIFS DES HÔTELS/HOTEL RATES

	Simple/Single	Double
① Loews Le Concorde		169
② Hôtel Radisson		159
③ Hôtel Manoir Victoria		135
④ Holiday Inn Select Québec Centre-Ville/Downtown		119
⑤ Best Western Centre-Ville/Downtown		119
⑥ Hôtel Clarendon	115	135

(plus taxes appropriées/plus applicable taxes)

Un supplément peut être exigé pour occupation triple ou quadruple/Additional charges may apply for triple or quad occupancy.

- ★ Centre des congrès /  
Convention Centre

